

El concepto de Umma en el Islam

Descripción: Definición de *Umma* y su papel en el avance de la humanidad.

Por Aisha Stacey (© 2019 IslamReligion.com)

Publicado 23 Sep 2019 - Última modificación 23 Sep 2019

Categoría: [Artículos](#) > [Los beneficios del Islam](#) > [Beneficios para la ciencia y la civilización](#)

Umma (o *Ummah*) es una palabra árabe que generalmente es traducida como "nación". Por lo tanto, cuando un hispanoparlante escucha la palabra *Umma* definida, de inmediato piensa en el estado nación creado por la ideología liberal burguesa, cuyos miembros viven dentro de unos límites predefinidos que no necesariamente corresponden a una unión



étnica, cultural o lingüística entre sus habitantes. Sin embargo, esto no es correcto, puesto que la palabra árabe que significa nación es *sha'b*. *Umma*, por su parte, no solo define a un grupo de gente con una ascendencia común o que habita en la misma región geográfica, sino que significa esto y mucho más. El diccionario de la RAE define *Umma* como la comunidad de los creyentes del Islam, lo que es una definición ligeramente mejor.

Como ocurre con muchas otras palabras árabes, la traducción común de *Umma* como nación no identifica las capas de significado y los matices de la gramática árabe. La raíz de la palabra *Umma* es *amma*, que significa ir, o ir y ver. La palabra *imama* significa liderar, por ejemplo, quien lidera la oración es el *imam*. También deriva de esta raíz la palabra *um* que significa madre, origen o fuente. La definición de *Umma* es una comunidad de creyentes unidos por un propósito común, que es adorar solo a Dios, y por un objetivo común, que es promover la causa del Islam.

La *Umma* o comunidad musulmana, es un grupo de personas de diversos orígenes, ascendencias, ubicaciones y nacionalidades. Son una comunidad sin fronteras, unidos en una forma muy real. Aunque separados por la distancia, y a menudo limitados por las fronteras, están unidos. Son una nación o comunidad unida bajo la guía del Único Dios.

"Esta es la comunidad a la que pertenecen [la de los Profetas], que es una única comunidad, y Yo soy su Señor; tengan temor de Mí" (Corán 23:52).

En varias traducciones de esta aleya, la palabra *Umma* es remplazada por "religión" y,

en este contexto, religión significa una forma de vida colectiva o un curso de conducta seguido por una comunidad. En otras palabras, una *Umma* o nación de creyentes.

En el Corán, Dios no utiliza la palabra *Umma* únicamente para referirse a la *Umma* de Muhammad (la paz y las bendiciones de Dios sean con él); Él a menudo utiliza *Umma* para referirse a un grupo de personas que comparten las mismas creencias religiosas. Dios nos dice que, en el principio, la humanidad era una sola *Umma*, pero las circunstancias dividieron a la gente. *Umma* también es utilizada en el Corán en relación a comunidades con sus propios mensajeros. Por ejemplo, el Corán utiliza la palabra *Umma* para referirse a las comunidades del pasado, como la *Umma* del Profeta Moisés o la *Umma* del Profeta Jesús.

"La humanidad era una sola *Umma* (comunidad) [y porque comenzaron a desviarse del monoteísmo y discrepar sobre la verdad], Dios envió a los Profetas con albricias y advertencias, y les reveló los Libros Sagrados con la Verdad para que juzgaran entre la gente acerca de lo que discrepaban..." (Corán 2:213).

"Envié a cada *Umma* (nación) un Mensajero ..." (Corán 16:36).

El Profeta Muhammad fue enviado para formar una *Umma* para el beneficio de la humanidad, una diseñada para incluir a todos los seres humanos. Dios le ordenó transmitir un mensaje divino, tanto de guía como de advertencia, a todos. Y en el Corán, Dios se refiere a la *Umma* de Muhammad como la mejor comunidad.

"[¡Musulmanes!] Son la mejor nación (*Umma*) que haya surgido de la humanidad porque ordenan el bien, prohíben el mal y creen en Dios..." (Corán 3:110).

La *Umma* de Muhammad es conocida a lo largo de la historia islámica, y por todo el mundo, como una comunidad de creyentes unidos en su devoción al Único Dios. Cualquiera que abrace el Islam se convierte en un miembro de la *Umma* musulmana. Todos los miembros, los creyentes, están unidos por un vínculo muy especial que se asemeja a los lazos que unen a la familia cercana. Los musulmanes son hermanos y hermanas unos de otros, no deben ser indiferentes entre sí, sino que deben operar como un solo cuerpo o comunidad, con un espíritu de cooperación, buena voluntad, empatía y unidad.

El ejemplo de los creyentes en su amor, misericordia y simpatía unos por otros, puede ser comparado con un cuerpo: cuando cualquier parte del cuerpo duele, todo el cuerpo responde con insomnio y fiebre[1].

El Profeta Muhammad estaba constantemente preocupado por el bienestar de la *Umma*. Él no se preocupaba tanto por su vida en este mundo, sino por su lugar en el Más Allá. Se sabe que estaba angustiado por el bienestar de su *Umma* al punto de que lloraba hasta que su barba se empapaba de lágrimas. "¡Mi *Umma*, mi *Umma*!", eran las palabras que decía en sus súplicas a Dios[2].

El Profeta Muhammad les dijo a sus compañeros: "¿Les complacería ser una cuarta

parte de la gente del Paraíso?". Le respondieron: "¡Dios es grande!". Él agregó: "¿Les complacería ser un tercio de la gente del Paraíso?". Le respondieron: "¡Dios es grande!". Dijo: "Espero que sean la mitad de la gente del Paraíso"[3].

Aisha, la amada esposa del Profeta Muhammad, narró que ella dijo: "¡Mensajero de Dios, suplica por mí!". Entonces, él dijo: "¡Oh, Dios, perdona a Aisha sus pecados pasados y futuros, lo que ha ocultado, así como lo que ha hecho evidente". Ella sonrió con alegría. El Profeta Muhammad le dijo: "¿Mi súplica te hace feliz?". Ella le contestó: "¿Cómo podría tu súplica no hacerme feliz?". Entonces, el Profeta Muhammad le dijo: "Por Dios, es la misma súplica que hago a diario por mi *Umma* en cada oración".

Cada uno de los miembros de la *Umma* es considerado igual ante Dios. No hay distinción entre el blanco y el negro ni entre ningún color intermedio. El Islam reúne a todos en una sola comunidad, todos son miembros iguales, sin importar su género ni su estatus. Nos ordena que sigamos la guía y prestemos atención a las advertencias contenidas en el Corán y en las tradiciones del Profeta Muhammad; y solo a través de la piedad una persona puede elevarse por encima de otra.

Pie de página:

[1] *Sahih Múslim*.

[2] *Sahih Múslim* .

[3] *Sahih Bujari y Sahih Múslim* .

Dirección web del artículo:

<http://www.islamreligion.com/es/articles/11312>

Copyright © 2006-2015 [IslamReligion.com](http://www.IslamReligion.com). Todos los derechos reservados.